



**Sveiki atvyke į
„Industriens Pension“
2010**

Sveiki atvyke į „Industriens Pension”

PAMATYKITE, KĄ GALITE GAUTI

Lengva apskaičiuoti, kiek Jums sumokėsime:

- Tai galėsite matyti Jūsų pensijos apžvalgoje, kurią Jums siūsis kiekvienais metais.
- Pamatykite šiuos duomenis užsiregistruvę adresu: www.industrienspension.dk.
- Paskambinkite mums + 45 - 70 33 70 70, kad galėtumėme Jums apie tai papasakoti.

Mūsų darbo laikas:

Nuo pirmadienio iki ketvirtadienio – nuo 8.30 iki 16.30.

Penktadieniais nuo 8.30 iki 16.00.

Tinklapyje www.pensionsinfo.dk galite pamatyti, ką galite gauti pagal visus Jūsų pensijų planus, ATP (Danijos darbo rinkos papildomą pensijų planą) ir gaudami valstybinę pensiją.

PAPILDOMOS LĖŠOS PENSIJAI IR TUO ATVEJU, JEI JUMS KAS NORS NUTIKS

Jūsų pensijų planas mūsų bendrovėje sudarytas Jūsų darbovietės prašymu. Jis suteiks Jums papildomų pajamų išėjus į pensiją. Pagal Jums taikomą pensijų planą, Jums arba jūsų artimiesiems bus išmokėta atitinkama suma ir tuo atveju, jei Jums kas nors nutiks prieš išeinant į pensiją. Mūsų skaičiavimu, trys žmonės iš dešimties prieš išeidami į pensiją susergera mirtina liga, tampa neįgalūs arba miršta.

Jūsų darbdavys moka

Jūsų darbdavys moka tiesiai mums pinigų, išskaičiuotus iš Jūsų atlyginimo. Jūsų darbdavys paprastai sumoka 2/3 visos sumos, o likusią 1/3 sumokate Jūs pats – ši suma išskaitoma iš Jūsų atlyginimo. Sumokėtą įmokų sumą galite matyti algalapyje.

Didžiausia įmanoma pensija

Nuo mūsų veiklos pradžios 1993 m. pasiekėme 8 proc. metinės gražos vidurkį. Tai reiškia, kad 1993 m. įmokėta 1 000 Danijos kronų suma išaugo iki 2 797 Danijos kronos su mokesčiais. Tai atitinka 280 proc. Savaime suprantama, negalime garantuoti, kad tokia gražos norma nesikeis, tačiau dėsime visas pastangas tam, kad mokėtume Jums didžiausią įmanomą pensiją.

Visos pajamos atitenka dalyviams

Mūsų bendrovė visas pajamas moka fondo dalyviams. Mus įsteigė ir valdo Danijos pramoninkų konfederacija ir Danijos pramonės darbuotojų centrinė organizacija, neturime jokių akcininkų, siekiančių gauti pelno iš pensijų plano.

Kaip dalijamos Jūsų pensijų įmokos?

- Pensijos kaupimas ir atsargos – 2 297 Danijos kronos
- Draudimas – 427 Danijos kronos*
- Valstybinio socialinio draudimo įmokos – 240 Danijos kronos
- Administracinis mokestis – 36 Danijos kronos

Iš viso – 3 000 Danijos kronos

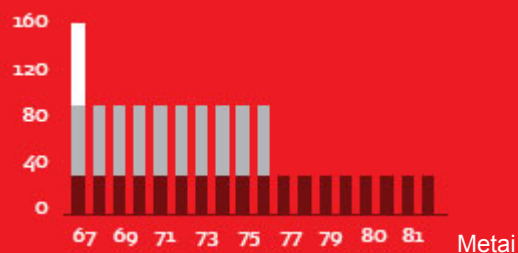


* Dalis už draudimą įmokėtų pinigų gražinama kaip premija.

Kokia bus jūsų pensija?

- Pensinis kapitalas – 74 000 Danijos kronų
- Dešimties metų metinis pensijos anuitetas: 52 000 Danijos kronų
- Senatvės pensija – 37 000 Danijos kronų

Danijos kronų, tūkst.



Šiame grafike parodyta, kaip mėnesio pensijų įmokos yra paskirstomos 30-mečiui pensijų fondo dalyviui, per mėnesį uždirbančiam 25 000 Danijos kronų ir 12 proc. savo atlyginimo skiriančiam savo pensijai.

Čia parodyta suma, kuri gali būti išmokėta 30-mečiui pensijų fondo dalyviui, per mėnesį uždirbančiam 25 000 Danijos kronų ir 12 proc. savo atlyginimo skiriančiam savo pensijai. Apskaičiuokite savo pensijos dydį. www.industrienspension.dk

DIDELĖ GRAŽA IR MAŽI KAŠTAI

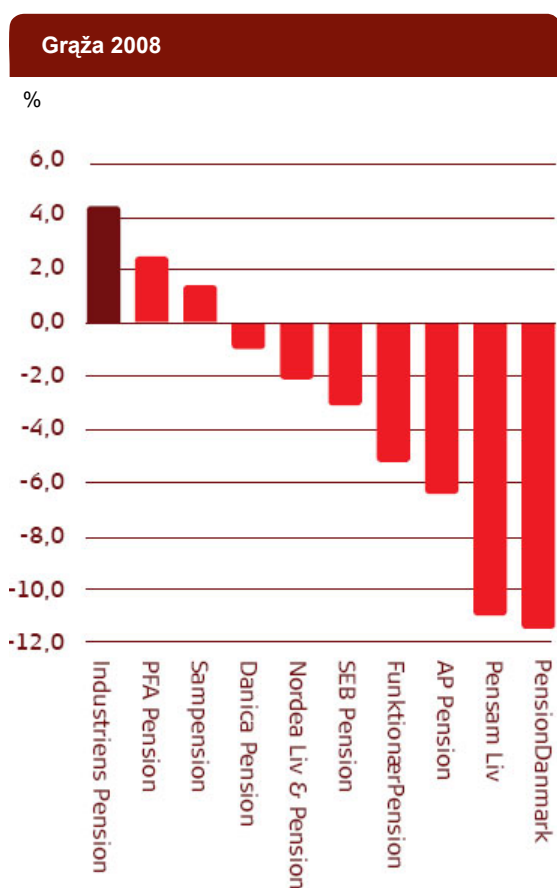
Didžiausia įmanoma pensija

Investuojame pinigus siekdami didžiausios įmanomos gražos be per didelės rizikos. Mūsų aktyviųjų investicijų strategija, pagal kurią palyginus didelė dalis investuojama į akcijas, suteikė mūsų dalyviams nuo mūsų veiklos pradžios 1993 metais vidutiniškai 8 proc. investicijų gražą.

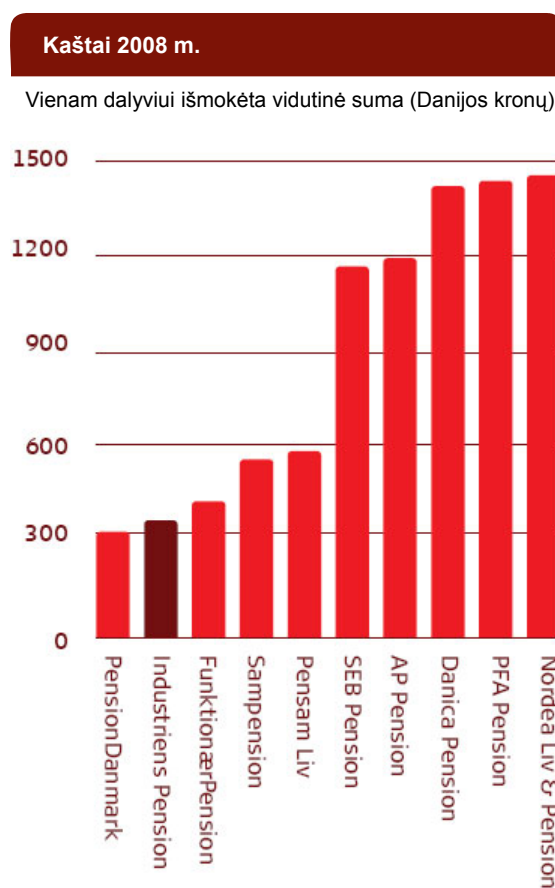
Maži kaštai

Tai, kaip valdome pensijų fondus, suteikia mums galimybę užtikrinti mažus kaštus ir išlaikyti aukštą paslaugų kokybę.

Sumažinus kaštus 1 000 Danijos kronų, sukauptą pensijų sumą per visą darbinį amžių išsaugos apie 70 000 Danijos kronų.



Per 40 metų dėl 0,5 proc. palūkanų normų skirtumo sukauptą pensijų sumą išsaugos apie 12 proc.



Palyginimai yra paremti oficialiais pensijų sektoriaus duomenimis (1 ir 5 grafikas). Pagrindiniai duomenys gaunami iš atskirų bendrovių finansinių ataskaitų. Su visų bendrovių finansinėmis ataskaitomis galima susipažinti internete, adresu www.finanstilsynet.dk.

JUMS IŠĖJUSĮ PENSIJĄ

Pensijos kapitalas

yra vienkartinė išmoka, kurią galite gauti sulaukę paankstinto išėjimo į pensiją amžiaus, net jei dirbsite toliau.

Pensijos anuitetas

mokamas jums išėjus į pensiją kas mėnesį 10 metų laikotarpiu.

Senatvės pensija

mokama kas mėnesį visą likusį gyvenimą nuo to momento, kai išeinatė į pensiją.

Papildoma pensija

yra papildomas anuitetas, įmokas kuriam galite mokėti savo sąskaita arba naudodamiesi papildomų įmokų planu, jei dirbate pagal kolektyvinę darbo sutartį.

> Įmokas būtina nutraukti

Pensijų įmokas būtina nutraukti, jei norite gauti pensiją prieš sulaukdami 67 metų amžiaus.

> Kai kurių draudimų pabaiga

Teisė į išmokas mirties atveju ir draudimo sumas susirgus tam tikra mirtina liga netenka galios nuo to momento, kai išeinatė į pensiją.

JEI SUSERGATE MIRTINA LIGA NESULAUKĘ 67

Neapmokestinama draudimo suma,

bus jums išmokėta, jei susirgsite tam tikra mirtina liga, kuria susirgus įgyjama tokia teisė.

Draudimo sumą paprastai sudaro 100 000 Danijos kronų, jei nepasirinksite kitaip. Jūs galite pakeisti draudimo sumą patys. Galite pasirinkti vieną iš šių sumų: 0, 50 000, 100 000 ar 150 000 Danijos kronų.

> Ši sąlyga galioja tik atitinkamoms ligoms

Daugumos rūšių vėžys, vainikinių arterijų trombozė, insultas (kraujo išsiliejimas į smegenis arba smegenyse susidarantys krešuliai) ir kitokios suteikia teisę pensijų fondo dalyviams gauti išmokų. Draustinų ligų sąrašą galite rasti www.industrienspension.dk.

JEI TAPSITE NEĮGALUS NESULAUKĖS 60 METŲ AMŽIAUS

Neapmokestinama invalidumo išmoka, bus jums išmokėta, jei prarasite ne mažiau nei pusę savo darbingumo.

Invalidumo išmoką paprastai sudaro 100 000 Danijos kronų, jei nepasirinksite kitaip. Jūs galite pakeisti invalidumo išmokos sumą patys. Galite pasirinkti 100 000 arba 150 000 Danijos kronų sumą.

Invalidumo pensija

bus mokama jums kas mėnesį, jei visam laikui neteksite 2/3 savo darbingumo.

Atleidimas nuo įmokų

suteikia jums teisę nemokant įmokų gauti visą senatvės pensijos ir tam tikrų mirtinų ligų ir gyvybės draudimo sumą, jei visam laikui neteksite ne mažiau nei 2/3 savo darbingumo.

> Nedarbingumo

priežastis turi būti sveikatos sutrikimai ir galioja bet kokiam darbui.

MIRTIES ATVEJU

Mirties atveju neapmokestinama suma, bus sumokėta jūsų artimiesiems, jei mirsite nesulaukę 67 metų arba prieš išeidami į pensiją.

Išmoką mirties atveju paprastai sudaro 300 000 Danijos kronų, jei nepasirinksite kitaip. Jūs galite pakeisti išmokos mirties atveju sumą patys. Galite pasirinkti vieną iš šių sumų: 0, 300 000 ar 600 000 Danijos kronų.

Apdraustasis pensijų kapitalas

bus sumokėtas jūsų artimiesiems, jei mirsite prieš tai, kai jums bus išmokėta pensijų kapitalo suma.

Draudimo anuitetas

bus sumokėtas Jūsų artimiesiems, jei mirsite prieš tai, kai Jums bus pradėtas mokėti pensijų anuitetas.

Pensijų anuitetas

bus sumokėtas jūsų artimiesiems, jei mirsite išėję į pensiją ir nebūssite gavę visos pensijų anuiteto sumos.

Susikaupusi papildoma pensija

bus sumokėta jūsų artimiesiems, jei nebūssite gavę jos patys.

KADA TURĖTUMĖTE SU MUMIS SUSISIEKTI?

Jeį pageidaujate, galite pats nuspręsti, kam bus mokamos išmokos jūsų mirties atveju

Mirties atveju išmokas paprastai mokame jūsų artimiesiems tokia tvarka:

1. Jūsų sutuoktiniui arba registruotajam partneriui.
2. Jūsų sugyventiniui, jei paskutinius dvejus metus prieš mirtį gyvenote kartu arba kartu esate susilaukę ar laukiatės vaiku.
3. Jūsų vaikams.
4. Jei esate nevedęs (netekėjusi) arba neturite partnerio ar vaiku, Jūsų palikime nurodytiems arba Danijos paveldėjimo įstatymo numatytiems asmenims (tėvams ir broliams / seserims).

Jeį pageidaujate, kad išmokas gautų kitoks asmuo ar asmenys, privalote užpildyti atitinkamą anketą ir ją mums gražinti.

Jeį neteksite darbo ar bailgą laiką negalite dirbti dėl ligos

Jeį jūsų darbdavys nustoja už jus mokėti pensijų įmokas, Jūsų senatvės pensijos suma sumažės, o Jūsų draudimas mirtinos ligos, invalidumo ar mirties atveju nustos galioti per ne mažiau nei 12 mėnesių. Toliau įmokas mokėti galitesavo sąskaita.

Jeį jau dalyvaujate

Jūsų ankstesnės darbovietės Danijoje sudarytame kitos bendrovės pensijų plane, Jums derėtų apsvarstyti galimybę perkelti savo pensiją į mūsų bendrovę. Tai suteiks Jums galimybę matyti visą pensijos sumą ir sutaupys administracinių kaštų.

Jeį jums kas nors nutiks

Jums susirgus mirtina liga arba ilgesniam laikui praradus darbingumą, mums apie tai nebus automatiškai pranešta. Todėl jums svarbu asmeniškai į mus kreiptis, kad galėtume sumokėti Jums priklausančias sumas. Teisės gauti išmokas netenkate praėjus keletui metų, todėl labai svarbu, kad nedelsdami su mumis susisiektumėte. Jums mirus apie tai būsime informuoti automatiškai. Jeį gyvenate užsienyje, su mumis susisiekti privalo Jūsų artimieji.

JEI NEBEGYVENATE IR NEBEDIRBATE DANIJOJE

Emigravus į kitą šalį, „Industriens Pension“ pensija gali būti išmokėta jums, jei nesate gavęs senatvės pensijos ar invalidumo išmokos.

Tam, kad pinigai būtų išmokėti, jūs negalite turėti pastovios gyvenamosios vietos Danijoje ir negalite gauti apmokestinamųjų pajamų Danijoje.

Jūs turite įrodyti emigravimo faktą, pateikdami bendrovei „Industriens Pension“ tokius dokumentus:

- dokumentus iš SKAT, Danijos mokesčių inspekcijos, parodančius, kad jūs nesate pilnai apmokestinamas asmuo Danijoje.

Kai jūsų sukaupta suma bus išmokėta, privalėsite sumokėti 60 % mokesčių Danijos valstybei.

Jei nepageidausite, kad pensija būtų išmokėta, jūs turėsite teisę į „Industriens Pension“ senatvės pensiją, net jei nebegyvensite ir nebedirbsite Danijoje. Nutraukus įmokų mokėjimą pagal planą, jūsų draudimas galios dar iki 12 mėnesių.

Jūs turite pasirūpinti, kad „Industriens Pension“ būtų žinomas jūsų gyvenamosios vietos užsienyje adresas, priešingu atveju negalėsime jums išmokėti pensijos. Be to, išėję į pensiją, susirgę nepagydoma liga arba netekę darbingumo privalote susisiekti su „Industriens Pension“.

Mirties atveju jūsų artimieji privalo susisiekti su bendrove „Industriens Pension“. Jei jums kas nors nutiks, mums apie tai nebus automatiškai pranešta.

DAUGIAU INFORMACIJOS

Paskambinkite mums

Jei Jums iškilis kokių nors klausimų apie Jūsų pensijų planą, prašome kreiptis į mus.

Tel. + 45 - 70 33 70 70

Nuo pirmadienio iki ketvirtadienio – nuo 8.30 iki 16.30.

Penktadieniais nuo 8.30 iki 16.00.

kundeservice@industrienspension.dk

Pensijos santrauka

Kiekvienas metais atsiųsime jums pensijos santrauką. Joje matysite, kokias išmokas galite gauti. Be to, santraukoje matyti, kiek įmokų sumokėta per metus.

Tinklapis

Internetu, adresu www.industrienspension.dk, rasite visapusiškos informacijos apie pensijų planą.

Be to, šiame tinklalapyje yra daug savitarnos funkcijų. Čia taip pat galite pakeisti draudimo sumą ir suskaičiuoti, kaip pasikeis išmokos, jei mokėsite papildomas pensijos įmokas. Užsiregistravę galėsite matyti visus savo pensijos duomenis.

Draudimo sąlygos ir nuostatos

Šiame lankstinuke pateikiama svarbiausia informacija apie jūsų pensijos planą danų kalba. Tikslios taisyklės pateikiamos draudimo sąlygose ir nuostatose bei dalyvio brošiūroje, kurioje išsamiau aprašomos draudimo sąlygos ir nuostatos.